

SOMMAIRE

András Szennay: Légitimité et authenticité du discours sincère
Ce qui sépare et ce qui rapproche
 Des représentants éminents de la vie intellectuelle hongroise répondent
 à notre enquête
 Poème de Dezsó Tandori
 Nouvelles de Nikolaj Hajtov, Heinrich Böll et Csaba Kósa
 Entretien avec Frère Roger
 Endre Török: Âme et équilibre

INHALT

András Szennay: Die Legitimität und Authentizität der erlichen Rede
Das Trennende und das Verbindende
 Hervorragende Vertreter des ungarischen Geisteslebens
 antworten auf unsere Rundfrage
 Gedicht von Dezsó Tandori
 Erzählungen von Nikolaj Hajtov, Heinrich Böll und Csaba Kósa
 Gespräch mit Frère Roger
 Endre Török: Seele und Gleichgewicht

CONTENTS

András Szennay: The Right and Duty of Honest Words
What Divides and what Connects
 Prominent representatives of the Hungarian cultural life answer our question
 A poem by Dezsó Tandori
 Short stories by Nikolaj Hajtov, Heinrich Böll and Csaba Kósa
 Interview with Brother Roger
 Endre Török: Soul and Balance

Főszerkesztő és felelős kiadó: LUKÁCS LÁSZLÓ

Szerkesztőbizottság: HORÁNYI ÖZSÉB, KALÁSZ MÁRTON, KENYERES ZOLTÁN, RÓNAY LÁSZLÓ,
 SZÖRÉNYI LÁSZLÓ, POMOGÁTS BÉLA

Folyóiratunk megjelenését a Művelődési és Közoktatási Minisztérium támogatja.

Nyonja: Veszprémi Nyomda Kft., felelős vezető: Fekete István ügyvezető igazgató

Indexszám: 25 921 HU ISSN 0042—6024

Szerkesztőbizottság és kiadóhivatali ügyintézés: Budapest V. Kossuth Lajos u. 1. Telefon: 117-7246, 117-3933, Postacím: 1364 Bp. Pf. 111. Előfizetés, egyházi terjesztés és templomi árusítás: Vigilia Kiadóhivatala. Utcán át árusítja a Magyar Posta. A Vigilia csekkszámja száma: OTP VII. ker. 218-98316/512-037343-8. — Külföldön terjeszti a Kultúra Külkereskedelmi Vállalat, H—1300 Bpest, Pf. 149. Ára 25,— USA dollár, vagy ennek megfelelő más pénznem. Átutalható a Magyar Nemzeti Bankhoz (H—1850 Budapest) a Kultúra 024—7. sz. csekkszámlijára, feltüntetve, hogy az előfizetés a Vigiliára vonatkozik. Előfizetési díj 1 évre 480,— Ft, 1/2 évre 240,— Ft, 1/4 évre 120,— Ft, egyes számára 40,— Ft. Megjelenik havonta. SZERKESZTŐSÉGI FOGADÓÓRA: KEDD ÉS CSÜTÖRTÖK 12—2-IG. KÉZIRATOT NEM ŐRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA.

Ára: 40,—Ft

VIGILIA

JELENKOR

Az idén 34. évfolyamába lépett, Pécssett megjelenő irodalmi és művészeti folyóirat.

Terjeszti a Jelenkor Irodalmi és Művészeti Kiadó és a Magyar Posta.

Szerkesztőség: 7621 Pécs, Széchenyi tér 17.

Előfizetési díj egy évre: 330 forint, egyes száma ára: 30 Ft.

MŰLT ÉS JÖVŐ

Az évente négyszer megjelenő kulturális folyóirat azokra a szellemi értékekre támaszkodik, amelyek megőrzik és újjáélesztik az egyetemes és magyar zsi-

dó kultúra hagyományait és feltárják újabb kincseit. Előfizetési díj: egy évre 592 Ft, fél évre 296 Ft. Szerkesztőség: 1012 Budapest, Márvány u. 17. Az előfizetési díjat a következő számlára lehet befizetni: Magyar Hitelbank 222—20378.

A *Múlt és Jövő Alapítvány* célja azonos a folyóiratéval. Adományokat a fenti számlaszámra lehet befizetni.

2000

A havonta megjelenő irodalmi és társadalmi lap a magyar és az európai szellemi és irodalmi élet fóruma.

Előfizethető bármely postahivatalban, valamint a Hírlapelőfizetési és Lapellátási Irodában, Budapest XIII., Lehel út 10/a. sz. alatt, vagy postautalványon a Helir Postabank Rt. 219-98 636, 021-02 799 pénzforgalmi jelzőszámon. A folyóirat előfizetési díja egy évre 468 Ft, fél évre 234 Ft, negyed évre 117 Ft.